

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 16 (1898)  
**Heft:** 266

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnemente:**

(Inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 12, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 12, 2<sup>e</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux, à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal, à l'Administration de la feuille, à Berne.  
Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Ercheint in der Regel täglich und wird mit dem Abendblatt verschickt.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédiée par les trains du soir.
Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Bei grösseren Aufträgen entsprechender Rabatt. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.		Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Rabais pour ordres d'une certaine importance. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.	

**Inhalt — Sommaire**

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. — Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Betriebs-Einnahmen der schweizerischen Nebenbahnen. — Recettes des transports des chemins de fer secondaires suisses.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

**Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. | Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce.**

**Bern (Aarberg).** 19. September. Nr. 41. Hans Brand, Inhaber der Firma gleichen Namens in Lyss. **Wollenspinnerei.**  
**Luzern.** 20. September. Nr. 466. Albert Schwerzmann, Firma A. Hirt in Luzern. **Konfektion.**

**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.**

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

1898. 15. September. Die Firma **Anton Dusch** in Samaden (S. H. A. B. 1893, pag. 418) ist infolge Konkurses von Amteswegen gestrichen worden.

17. September. Unter der Firma **Davos Platz-Schatzalpbahn** gründet sich, mit dem Sitze in Davos-Platz, eine Aktiengesellschaft. Zweck derselben ist die Erbauung und der Betrieb einer Drahtseilbahn von Davos-Platz nach der Schatzalp auf Grund der Konzession vom 16. Dezember 1896, die Errichtung einer Kraftstation zum Betriebe der Bahn mit der Befugnis, auch an Dritte Kraft (speziell elektrischen Strom) abgeben zu können, ferner die Schaffung und Einrichtung der zum vorübergehenden Aufenthalte von Kurgästen nötigen Plätze und Räumlichkeiten (speziell von Wandel- und Liegehallen), wozu auch die Verabreichung von Erfrischungen gehören soll, letzteres jedoch unter Ausschluss des Betriebes eines zu ständigem Aufenthalte dienenden Hotels oder Sanatoriums. Die Gesellschaft kann auch Verlängerungen oder Verzweigungen dieser Bahn sowie weitere getrennte Bahnlinien, einschliesslich Trambahnen, in der Landschaft Davos ausführen, erwerben oder in Betrieb nehmen. Sie kann ferner innerhalb des Rahmens der bezüglichen Gesetze und vorbehaltlich der Genehmigung durch die zuständigen Behörden, Omnibus- und Fourgonverbindungen einrichten, sowie endlich Immobilien, so zunächst speziell das Michelsche Mad, erwerben oder solche pachten und betreiben, deren Betrieb den Interessen des Bahnunternehmens förderlich erscheint. Die Gesellschaftsstatuten sind am 24. Juni 1898 festgestellt und am 26. August 1898 vom Bundesrate genehmigt worden. Die Dauer der Gesellschaft bedingt sich durch diejenige der Konzession vom 16. Dezember 1896. Das Gesellschaftskapital beträgt einhundertfünfzigtausend Franken (Fr. 150,000), eingeteilt in dreihundert (300) Aktien von je fünfthundert Franken (Fr. 500). Die Aktien lauten auf den Namen. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebene Briefe sowie durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatte. Die Vertretung der Gesellschaft nach aussen wird durch den Verwaltungsrat in der Weise ausgeübt, dass je zwei Mitglieder desselben oder eines derselben in Verbindung mit einem Mitgliede der Direktion die rechtsverbindliche Unterschrift durch kollektive Zeichnung führen. Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Dr. Eduard Kern, von und wohnhaft in Basel, Präsident; Peter Jacob Bener, von und wohnhaft in Chur; Wilhelm Alexander Holsboer, von Chur, wohnhaft in Davos; Eduard Riggenbach, Ingenieur, von und wohnhaft in Basel; Alfred Sarasin, von und wohnhaft in Basel. Eine besondere Direktion ist zur Zeit nicht gewählt. Geschäftslokal: in der Bank für Davos.

**Waadt — Vaud — Vaud**

**Bureau de Lausanne.**

1898. 17. September. Le chef de la maison **J<sup>b</sup> Fanton**, à Lausanne, est Joseph Fanton, de Voiron (département de l'Isère, France), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Primeurs en gros. Magasin: 12. Rue du Flon.

19. September. Les statuts du **Syndicat des terrassiers et manœuvres suisses à Lausanne**, association dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. des 25 novembre 1895; 14 décembre 1895; 25 janvier 1896, 18 septembre 1896 et 2 février 1897), ont été modifiés dans l'assemblée générale de cette association du 19 mars 1898. Les modifications intéressant les tiers portent sur les points suivants: L'association est administrée par un comité composé de cinq membres, nommés pour un an par l'assemblée générale et rééligibles. Les sociétaires sont convoqués aux assemblées générales par cartes adressées au moins deux jours à l'avance. Le comité est actuellement composé de Louis Ducret, président; Edouard Pernet, vice-président; Vincent Monod, secrétaire; François Guédon, caissier, et Emile Girardet, adjoint, tous domiciliés à Lausanne.

**Bureau de Morges.**

15. September. La maison **Emile Blum**, à Lausanne, inscrite le 18 avril 1891 (F. o. s. du c. du 24 avril 1891, n<sup>o</sup> 99, page 406), a établi ce

jour à Morges une succursale sous la même raison, laquelle est gérée par le chef de la maison, Emile Blum, de Coblenz (Argovie), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Chaussures. Magasin: Grand Rue n<sup>o</sup> 22.

16. septembre. Sous la raison sociale de **Ecole supérieure et gymnasiale**, il a été fondé par statuts en date du 28 juin 1898 une société qui a pour but l'instruction supérieure des jeunes filles. Son siège est à Morges, sa durée est illimitée. Pour constituer un fonds de roulement nécessaire à l'accomplissement du but de la société, chaque sociétaire a versé à la caisse une ou plusieurs parts de deux cents francs. De nouveaux sociétaires pourront être reçus à la condition d'être majeurs, d'être admis à la majorité des membres présents à une assemblée générale et d'avoir versé au moins une part à titre de finance d'entrée. La valeur de la part est fixée chaque année par l'assemblée générale. A la mort d'un sociétaire, la société se réserve le droit de racheter sa ou ses parts au taux fixé par l'assemblée générale de l'exercice courant. Toute démission pour être valable devra être adressée par écrit au comité un mois au moins avant la clôture d'un exercice annuel. L'assemblée générale nomme un comité de sept membres, renouvelable par tiers tous les deux ans, la dernière fraction étant de trois membres. Les membres sortants sont rééligibles. Le comité se constitue lui-même en désignant un président, un vice-président, un secrétaire et un caissier. La signature collective du président et du secrétaire engage la société et l'oblige seule vis-à-vis des tiers. L'exercice annuel est du 1<sup>er</sup> juillet au 30 juin. Les publications émanant de la société auront lieu par insertions dans la Feuille officielle du canton de Vaud et dans un journal de Morges. Les membres du comité et de la société sont exonérés de toute responsabilité personnelle à l'égard des engagements de la société qui sont uniquement garantis par les biens de celle-ci. En cas de dissolution l'assemblée générale décidera de l'emploi du capital. Le président est Charles Dufour, professeur, et le secrétaire César Curchod, pasteur, les deux à Morges.

16. septembre. Dans son assemblée du 3 décembre 1897, la **Société de fromagerie de Yens**, association dont le siège est à Yens (F. o. s. du c. du 12 septembre 1891, n<sup>o</sup> 183, page 753, et du 11 mars 1895, n<sup>o</sup> 64, page 266), a procédé au renouvellement de son comité et a nommé: président: Henri André-Côyetaux, ancien membre, et membres Louis Bourgeois et Eugène Bourgeois, tous domiciliés à Yens.

**Bureau d'Oron.**

17. septembre. Par statuts adoptés le 6 août 1898, il a été fondé pour une durée illimitée, une association dite **Syndicat agricole & élevage de Chesalles sur Oron** dont le siège est au dit Chesalles, régie par les statuts précités et subsidiairement par le titre XXVII du C. O.; elle a pour but l'amélioration des conditions de l'exploitation agricole, l'encouragement à l'élevé et à l'amélioration du bétail de l'espèce bovine de la race suisse tachetée rouge. Ses principaux moyens d'actions sont: a. l'achat et le bon entretien de reproducteurs qualifiés; b. la sélection judicieuse des élèves; c. l'estivage du bétail; d. l'amélioration des alpages et du sol en général; e. l'achat en gros de produits alimentaires pour le bétail, d'engrais, semences et tous produits utiles à l'agriculture; f. la vente des divers produits agricoles. Des règlements spéciaux sont élaborés sur ces moyens d'action. Le syndicat peut toujours recevoir de nouveaux membres qui auront à payer une finance d'entrée, destinée au fonds de réserve, en sus de l'apport statutaire. Tout membre est tenu de faire un apport de fonds ou produire un titre d'apport dûment cessionné. Les apports sont de vingt francs, représentés par des récépissés appelés titres d'apport; la même personne peut avoir plusieurs de ces titres qui sont transmissibles par succession, donation, cession ou autrement, mais dont le transfert n'est valable qu'après inscription à la souche. Ces titres sont indivisibles et peuvent devenir propriété de tiers. L'ensemble des apports constitue le capital social. Les sociétaires sont copropriétaires de l'actif de l'association et participent à ses bénéfices ou à ses pertes proportionnellement au nombre de leurs titres. Ils ne sont toutefois responsables que jusqu'à concurrence du montant de ces titres. La finance d'entrée et la contribution annuelle sont fixées chaque année par l'assemblée générale. L'assemblée générale peut décerner le titre de membre honoraire à des personnes méritantes. La qualité de sociétaire se perd par démission, mort, exclusion ou par la vente des titres d'apports. L'association constitue un fonds de réserve alimenté par les finances d'entrée, le 2 % des primes obtenues par des animaux inscrits au registre généalogique du syndicat, l'excédant des bénéfices annuels après dividende et les valeurs prescrites. Le dividende annuel sur les titres d'apport sera de 5 % au maximum. Les organes du syndicat sont: a. l'assemblée générale; b. la commission des comptes; c. le comité. Tout sociétaire n'a droit qu'à une voix dans l'assemblée générale. Le comité, composé de cinq membres, comprend un président, un vice-président, un secrétaire, un caissier et un membre. Il est nommé pour un an par l'assemblée générale et rééligible. Le président ou le vice-président et le secrétaire ont conjointement la signature sociale. Un budget est soumis à l'assemblée générale et discuté en séance ordinaire qui a lieu dans le courant du premier trimestre de l'année. Les différends qui pourraient s'élever entre les associés, le syndicat et ses organes, ses membres ou héritiers de ceux-ci seront soumis à un tribunal arbitral. La dissolution de la société ne pourra être décidée qu'à la majorité des deux tiers des votants à l'assemblée générale ou interviendra la votation définitive. Si elle a lieu, le capital social sera réparti entre les titres d'apports et le fonds de réserve entre les sociétaires. Le comité en fonctions est composé de: Président: Charles Blanchoud, à Oron-le-Châtel; vice-président: François Maillard, syndica, à Chesalles; secrétaire: Henri Guisau, à Chesalles; caissier: Gustave Mayor, député, à Oron-le-Châtel; membres: Jules Blanchoud, à Oron-le-Châtel et Charles Maillard, à Chesalles.

**Genf — Genève — Ginevra**

1898. 16 septembre. La société en nom collectif **Troll et Sœurs Blondin**, à Genève (F. o. s. du c. du 18 octobre 1897, n° 262, page 1075, et 25 janvier 1898, n° 21, page 85), est déclarée dissoute dès le 15 août 1898. L'actif et le passif étant restés à la charge de l'associée **Henriette Blondin**, la dite société est radiée.

La raison **Marie Mayeux-Fleuret**, à Genève (F. o. s. du c. du 20 mars 1894, n° 67, page 270), est radiée ensuite de l'association ci-après contractée:

Les suivantes: **Marie-Françoise Mayeux**, née **Fleuret**, autorisée à cet effet par son mari, **Henri Mayeux**, de Genève, y domiciliée, et **Henriette Blondin**, de Genève, y domiciliée, ont contracté à Genève, sous la raison sociale **M<sup>mes</sup> Mayeux-Fleuret et Blondin**, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> septembre 1898, et a repris la suite des affaires des deux maisons ci-dessus radiées. Genre d'affaires: Spécialités pour enfants. Magasins: 26, Corraterie.

16 septembre. La société en nom collectif **Francon et Garnier**, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 29 janvier 1898, n° 27, page 141), est déclarée dissoute dès le 16 septembre 1898.

L'actif et le passif de la société sont restés à la charge de l'associé **Michel Francon**, de Genève, domicilié aux Eaux-Vives, qui continue la maison, sous la raison **M. Francon**, aux Eaux-Vives. Genre d'affaires: Entreprise de parquets et planchers. Locaux: 44, Rue des Eaux-Vives.

16 septembre. Le chef de la maison **J. Lonstroff**, à Genève, est **Joseph Lonstroff**, d'origine allemande, domicilié à Genève. Genre de commerce: Articles de caoutchouc. Magasins: 60, Rue du Rhône (ancien commerce **Chs. Stebler**). Succursale à La Chaux-de-Fonds.]

17 septembre. Les suivants: **Edouard-André Jacquet**, d'origine française, domicilié à Versoix, et **Auguste-Hermann**, dit **Ernest Meylan**, de Genève, y domicilié, ont constitué à Versoix, sous la raison sociale **E. Jacquet et Meylan**, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> septembre 1898. Genre d'affaires: Fabrique de moutarde et dérivés.

17 septembre. Dans son assemblée du 15 septembre 1898, la société dite: **Syndicat des Représentants en Vins et spiritueux**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 14 octobre 1893, n° 219, page 893), ayant renouvelé le bureau de son comité, **Jules Troll-Collon**, domicilié aux Eaux-Vives, a été élu président, et **A. Poncet**, domicilié aux Acacias, secrétaire du comité. Les susdits remplacent en leur qualité **Oscar Bovet** et **Claudius Mortier**, membres sortants.

17 septembre. La société en nom collectif **Société des Voitures à moteur, Brolliet et C<sup>ie</sup>**, agence de représentation pour voitures automobiles, à Genève (F. o. s. du c. du 7 mai 1898, n° 141, page 586), est modifiée ensuite de la retraite de l'associé **Edouard Monod**, à dater du 14 septembre 1898. La société continue sous la même raison sociale, sans autres changements, entre les trois associés restants.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

**Marken. — Marques.**

**Eintragungen. — Enregistrements.**

**Nr. 10,453.** — 17. September 1898, 12 Uhr m.  
**Gebr. Schöpfer**, Fabrikanten,  
**Rickenbach** (Schweiz).



On reconnaîtra la véritable qualité à la signature de

*Schöpfer frères* **BC**

**RICKENBACH (SUISSE)**

**Bouts-Cigarren.**

**Nr. 10,454.** — 19. September 1898, 8 Uhr a.  
**Chocolat Sprüngli A.-G.**, Fabrik,  
**Zürich** (Schweiz).



**Chocolade in Tafeln, Cacao in Pulver.**

**Nr. 10,455.** — 19. September 1898, 8 Uhr a.  
**Chocolat Sprüngli A.-G.**, Fabrik,  
**Zürich** (Schweiz).



**Chocolade in Tafeln.**

(Uebertragung von Marke Nr. 9233 der Firma «R. Sprüngli Sohn».)

**Nr. 10,456.** — 19. September 1898, 8 Uhr a.  
**Chocolat Sprüngli A.-G.**, Fabrik,  
**Zürich** (Schweiz).



**Chocolade in Tafeln.**

**Nr. 10,457.** — 19. September 1898, 8 Uhr a.  
**Chocolat Sprüngli A.-G.**, Fabrik,  
**Zürich** (Schweiz).



**Chocolade in Tafeln.**

**Nr. 10,458.** — 19. September 1898, 8 Uhr a.  
**Chocolat Sprüngli A.-G.**, Fabrik,  
**Zürich** (Schweiz).



**Chocolade in Tafeln und Hafer-Cacao in Pulver.**



Insertionspreis:  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,  
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:  
30 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

## 4 1/2 % Pfandobligationen E. Sidler & C<sup>ie</sup>,

(Kommandit-Aktiengesellschaft).

Anleihe von 1,000,000 Fr. vom 31. Januar 1891.

Die restlichen 23 Obligationen:

Nr. 5, 36, 42, 46, 50, 70, 71, 94, 98, 123, 161, 163, 164, 166, 171,  
172, 189, 222, 241, 397, 399, 498, 803

à Fr. 1000 = Fr. 23,000, welche weder ausgelost, noch zurückgekauft worden sind, werden hiemit auf den 31. Dezember 1898 zur Rückzahlung gekündet, von welchem Tage an die Verzinsung aufhört.

Luzern, den 20. September 1898.

(894)

E. Sidler & C<sup>ie</sup>.

## St. Gallische Kantonalbank.

Wir geben, so lange Konvenienz, aus

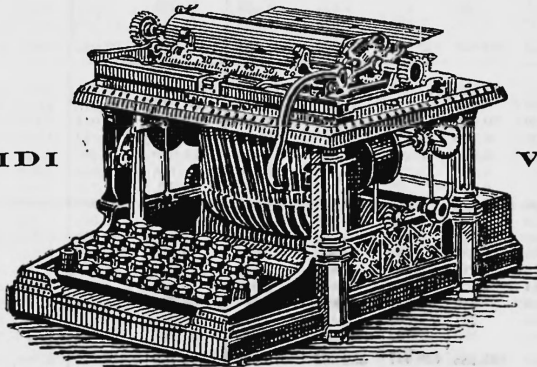
**3 3/4 % Obligationen**

auf drei Jahre fest mit nachheriger gegenseitiger sechsmonatlicher Kündigung, in durch 100 teilbaren Beträgen von Fr. 1000 an, auf den Namen oder auf Inhaber lautend. (Ma 4386 Z)

(870\*)

Die Bankdirektion.

VENI



VIDI

VICI

## REMINGTON-SHOLES-

— Schreibmaschine. —

Hans Häderli, Zürich I.

(818\*)

Prospekte gratis und franko.

## KING & Co.

Maschinenfabrik und Kesselschmiede

Zürich-Wollishofen

liefern als Spezialitäten:

**Dampfmaschinen**  
und **Dampfkessel.**

Fahrbare und Halb-

**Locomobilen**

(89\*)

bis zu den grössten Dimensionen.

(H 551 Z)

## Hofer & Co., Lithographie, Zürich

empfehlen sich den Herren Ingenieuren, Architekten, Technikern für Herstellung von Kopien in kleinen und grossen Auflagen, mittelst ihrem

**direkten Kopierverfahren.**

Die Zeichnung auf Pauspapier genügt, um lithographische Kopien in irgend einer oder mehreren Farben zu machen, auf jedes gewünschte Papier (gewöhnliches Schreibpapier, Zeichnungspapier, Pausleinwand etc.). Dimensionen genau wie Originalzeichnung. Originalzeichnung geht tadellos zurück.

Eignet sich mit **unerreichtem Vorteil** vor jedem andern Verfahren für Reproduktionen von architektonischen Plänen, Projektzeichnungen, technischen Beilagen zu Berichten, Kataster- und Situationsplänen, Maschinenzeichnungen etc.

Wir bitten, Prospekte zu verlangen. (471\*)

Verlag von Querprofilpapieren mit Centimeter- und Millimeter-Einteilung.

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Co à Berne

## „THE MARINE“

Insurance Company Limited

**Transport-Versicherungs-Gesellschaft**

Gegründet in London 1836. (181\*)

Gesellschaftskapital Fr. 25,000,000. — Reservefonds Fr. 13,750,000.

Die Gesellschaft versichert zu sehr vorteilhaften Bedingungen Transporte zu Land und Wasser von Wertschriften und Waren jeder Art. Sie versichert ebenfalls Dampfschiffscasco.

Die Marine hat ein neues System von Pauschal-Versicherung für Wertschriften eingeführt, welches sich als sehr einfach und sehr vorteilhaft für die Herren Banquiers erweisen dürfte.

Man beliebe sich an Herrn **Alf. Bourquin, Direktor der schweizerischen Filiale in Neuenburg**, sowie an die Herren Hauptagenten zu wenden.

## Nach England

Die schnelle königliche Route ist

über **Vlissingen (Holland) - Queenboro.**

Zweimal täglich in beiden Richtungen für Personen und Güter.

Durchgehende Corridorwagen zwischen Basel und Vlissingen.

	Tagdienst	Nachtdienst
Basel	ab 6 <sup>00</sup> Nachm.	5 <sup>00</sup> Vorm.
	ab 9 <sup>00</sup> Nachm.	9 <sup>00</sup> Vorm.
	an 7 <sup>00</sup> Nachm.	7 <sup>00</sup> Vorm.
London (Holborn Viaduct)	ab 8 <sup>00</sup> Vorm.	8 <sup>00</sup> Nachm.
	an 1 <sup>00</sup> Nachm.	8 <sup>00</sup> Nachm.
Basel	ab 1 <sup>00</sup> Nachm.	8 <sup>00</sup> Nachm.
	an 1 <sup>00</sup> Nachm.	8 <sup>00</sup> Nachm.

Fahrpläne, Frachtübernahmen und Fahrkarten (ohne Preisserhöhung) via Badische Bahn, via Strassburg und via Brüssel bei den Agenten **Hediger & Cie.** Claragraben 54, **Basel.** (1052\*)

Wer sie kennt, weiss es, dass die

**Ächten Amerikaner**

## Heizöfen und Kochherde



für Coke, Steinkohle oder Holz weitaus die **sparsamsten, schönsten, praktischsten und besten** sind für **grössere Leistungen.**

Wer sie nicht kennt, benütze die erste Gelegenheit, das Musterlager in Zofingen zu besuchen und sich zu überzeugen. Die neuesten Modelle für 1898 sind eingetroffen und ausgestellt.

Im neugebauten, ideal schönen Apollo-Theater in Lugano, im Foyer und Restaurant, wurden von mir letzten Winter 4 Garland-Oefen grössten Kalibers gestellt, die den **Vorzug über alle Konkurrenz** davontragen.

Illustrationen, Preislisten und jederlei Auskunft gratis und franko von

(700\*\*)

**J. B. Bitter, Neuquartier, Zofingen.**

## L'Anglo-Continental Commercial Co. Ld., Bale,

a l'honneur d'informer les intéressés qu'elle a toujours de grands stocks de thés des Indes, Chine et Ceylan de qualités choisies, et les prie de comparer ses prix et qualités avant de passer leurs ordres à l'étranger. Prix et échantillons sur demande à tout négociant. (821\*\*)

## Homogene Verbleiung

alter und neuer guss- und schmiedeiserner, sowie kupferner Gegenstände. Garantierte **Unablösbarkeit** des Bleies von einer Unterlage bei Temperaturen unter 190° C.

(760 \*\*)

**Dr. E. Sieben, Zürich.**

## Massen-Adressen

sowie einzelne Bezugsquellen aller Branchen und Länder liefert „Erste internationale Adressen-Verlagsanstalt Zürich II (Gotthardstr. 56). Prospekte gratis. (878\*)

## Papierhandlung Zuber

Gros **Bern** Détail

Zeughausgasse 18

empfeht zu vorteilhaften Preisen:

Schmiedeiserner (817\*\*)

## Kopierpressen

Kopierbücher

die beliebten Aarauer Tinten

Schreibmaterialien

Papiere — Couverts



## Régional Porrentruy-Bonfol.

La compagnie du chemin de fer régional Porrentruy-Bonfol met au concours les travaux ci-dessous énumérés projetés en vue de l'établissement d'une voie ferrée entre Porrentruy et Bonfol (longueur 11 kilomètres):

- 1° Terrassements;
- 2° Ouvrages d'art; (H 6699 J)
- 3° Chaussées;
- 4° Ballastage;
- 5° Voie de fer;
- 6° Bâtimens;
- 7° Prise d'eau et fontaines;
- 8° Téléphone, signaux et divers;
- 9° Clôtures et barrières;
- 10° Matériel roulant;
- 11° Mobilier et ustensiles;

Les entrepreneurs disposés à exécuter ces travaux en totalité ou en partie devront s'adresser pour tous renseignements à M. J. Fattet, secrétaire du conseil d'administration à Porrentruy.

Les soumissions devront être remises sous pli cacheté au soussigné au plus tard le 22 octobre prochain.

Porrentruy, le 19 septembre 1898.

Le président du conseil d'administration:

(896)

**J. Maillat.**